چاودێری تەندروستی نەخۆشیە درمەکان • Infektionssjukvård

سیلی مت بە چارەسەرەوە

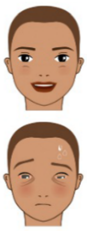
Latent tuberkulos med behandling

تیوبەرکۆلۆس واتە سیل بریتیە لە نەخۆشیەک کە مرۆڤ بەهۆی بەکتریایەکەوە دەیگرێت.

Tuberkulos (TBC) är en sjukdom som orsakas av en bakterie.

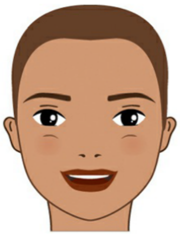
مرۆڤ لە کەسێکەوە تووش دەبێت ئەگەر نەخۆشی سیل لە بۆریەکانی هەوایدا هەبێت و بۆ ماوەیەکی درێژ هەر بکۆکێت.

Man kan smittas om en person som har tuberkulos i luftvägarna hostar på en under en lång tid.



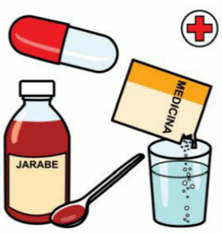
مرۆڤ ڕەنگە دووچاری سیلی مت (خەوتوو) یان سیلی چالاک بێت. تۆ لەو جۆرەتٚ هەیە کە پێی دەڵێن سیلی مت.

Man kan få antingen latent (vilande) tuberkulos eller aktiv tuberkulos. Du har det som heter **latent tuberkulos**.



واتە بەکتریاکان لە ناو لەشتدان بەڵام لە شوێنێکدا خۆیان حەشارداوە. تۆ نەخۆش نیت و کەسیش لە تۆوە تووشنابێت.

Det betyder att du har bakterierna i kroppen men de är vilande. Du är inte sjuk och du kan inte smitta någon annan.



ئەگەر لەشت لاوازبوو ڕەنگە نەخۆش کەویت و سیلی چالاک بگریت. بۆیە ئێمە ڕێنماییت دەکەینٚ چارەسەر وەرگریت دژی نەخۆشی سیلی مت بۆ ماوەی _____ مانگ.

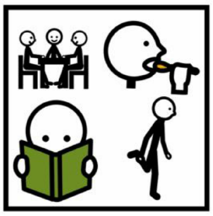
Om din kropp försvagas kan du insjukna i **aktiv tuberkulos**. Därför rekommenderar vi att du genomför behandlingen mot latent tuberkulos under _____ **månader**.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Infektionsmottagningen, Sahlgrenska Universitetssjukhuset

چاودێری تەندروستی نەخۆشیە درمەکان · Infektionssjukvård

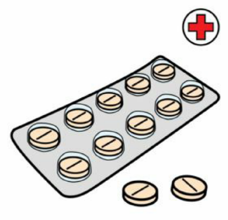
سیلی مت بە چارەسەرەوە

Latent tuberkulos med behandling



تۆ دەتوانیت ژیانی ئاسایی خۆت بژیت و لە میانەی چارەسەرکردنەکەدا ڕاهێنان بکەیت، بچیت بۆ خوێندنگا یان کار بکەیت و چاوت بە هاوڕێکانت بکەوێت.

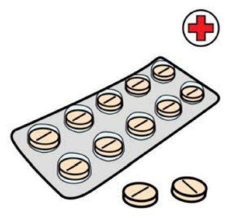
Du kan leva som vanligt och träna, gå i skolan eller arbeta och träffa vänner under behandlingen.



دەشێت تۆ ئەم دەرمانانەی خوارەوە وەرگریت:

Du ska ta följande mediciner:
Tibinide tablett .... mg .... tablett en gång varje dag
حەب ڕۆژی یەک جار

Rimactan kapsel .... mg .... tablett en gång varje dag
کەپسول ڕۆژی یەک جار



Pyridoxin tablett .... mg .... tablett en gång varje dag
حەب ڕۆژی یەک جار

دەشێت تۆ هەموو ڕۆژێک بەیانیان دەرمانەکانت وەرگریت. وە لانی کەم یەک کاتژمێر چاوەڕوانکەیت ئینجا بەرچایی بخۆیت.

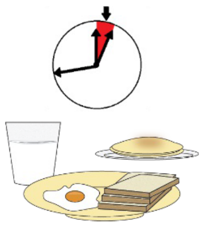
Du ska ta mediciner varje morgon. Vänta minst 1 timme med frukost.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Infektionsmottagningen, Sahlgrenska Universitetssjukhuset

چاودێری تەندروستی نەخۆشیە درمەکان · Infektionssjukvård

سیلی مت بە چارەسەرەوە

Latent tuberkulos med behandling

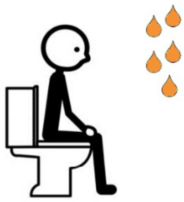


گرنگە هەموو ڕۆژێک ژەمی بەرچایی بخۆیت. لەو حاڵەتەدا مەترسی کەمتر دەبێتەوە بەهۆی دەرمانەکانەوە تووشی ئازاری سک بیت و دڵت تێکەڵ بێت.

Det är viktigt att äta frukost varje dag. Då är det mindre risk att du får ont i magen och blir illamående av medicinerna.

زۆر گرنگە هەردەم دەرمانەکانت بیر کەوێتەوە. ئەگەر لە یادت بچێت ڕەنگە بەکتریاکان بەرامبەر دەرمانەکان کەمتر هەستیاربن.

Det är mycket viktigt att komma ihåg medicinen. Om man glömmer kan bakterierna bli mindre känsliga för medicinerna.



ریماکتان ڕەنگی میز و فرمێسک سوور دەکات. ئەمەش مەترسی نیە.

Rimactan färgar urin och tårar röda. Det är ofarligt.

ڕەنگە مرۆڤ ماندووتر بێتت. ئازاری سکی بێت و دڵی تێکەڵ بێت. ئەم گیروگرفتانە زوربەی کات نامێنن. ڕەنگە مرۆڤ پێستی بخورێت و لیر بکات.

Man kan bli tröttare, få ont i magen och bli illamående. Dessa besvär går oftast över. Man kan också få klåda i huden och utslag.

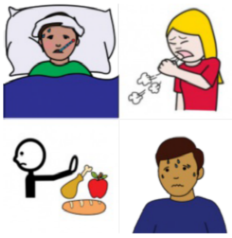
ئەگەر تۆ گیروگرفتێکی زۆرت تووش پێت، دەتوانیت پەیوەندی بە پەرستاری مەلبەندی پێشوازیەکەوە بکەیت بۆ هەلسەنگاندن: ____________________

Om du får mycket besvär ska du ta kontakt med sjuksköterska på mottagningen för bedömning: ____________________

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Infektionsmottagningen, Sahlgrenska Universitetssjukhuset

چاودێری تەندروستی نەخۆشیە درمەکان • Infektionssjukvård

سیلی مت بە چارەسەرەوە
Latent tuberkulos med behandling



ئەگەر لە پڕدا تووشی کۆکەیەکی زۆر، تالێهاتن، نان بۆ نەخوران و کێشت دابەزی دەشێت پەیوەندیمان پێوە بکەیت.

Om du plötsligt får mycket hosta, feber, aptitlöshet och viktnedgång ska du höra av dig till oss.

خۆت بەدوور بگرە لە ئەلکهول و خۆراکی ئامادەکراوی تەندروستی. حەزەرکە لە حەبی ئازار.

Undvik alkohol och hälsokostpreparat. Var försiktig med värktabletter.

ئەگەر دەرمانێکی ترت لە لایەن دکتۆرەوە بۆ نوسرا پێی بڵێ کە تۆ تیبیندێ/ڕیماکتان بەکاردەهێنیت.

Berätta att du tar Tibinide/Rimactan om du får annan medicin utskriven av läkare.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Infektionsmottagningen, Sahlgrenska Universitetssjukhuset